УДК 811. 111: 004.9

DIGITAL MEANS IN STUDENTS' RESEARCH WORK

Makarych M.V., Ravino V.V.

Belarusian National Technical University, Minsk, Belarus, <u>2348843@tut.by</u>

The article deals with the problem of students' research work while studying English. Special attention is given to those basic theoretical points and principles, which are necessary for the formation of professional skills with the help of modern digital possibilities. The article proves that investigations can provide students with access to a greater range of ideas about what is being studied and can motivate them to find new ways in future professional career. The authors report an example of students' research work during one year of the Integrated Undergraduate Degree at Engineering and Pedagogy Faculty of Belarusian national technical university. The research work includes the creating of a new linguistic data base for a text processing system.

Key words: students' research work, professional skills, digital means, a text processing system

Modern educational process in institutes of higher education obligates academic staff to prepare professionals, who are able independently update their specific professional knowledge. In accordance with an on-line tutorial on an individual plan more than quite half of loading is taken for the independent study that requires from students to have the high level of general educational abilities and skills and basic methods of research work. It is important in the conditions of modern society which becomes more global. For this reason it is not easy for teachers to carry to the listeners certain volume of actual materials, which will be memorized passively. That is why a student should independently seize new knowledge, obtain new information, process it and create completely new knowledge for employment it into the learning process.

Educational process in the university considers students' research work to be an essential element of a curriculum, and we promote the development of programs that incorporate such inquiry-oriented activities. We use the term *investigation* to describe an exploration or study intended to answer a question about the professional technological world and uncover properties and relationships among structural elements of this technological world. Investigations may involve working with physical models and events, simulations of naturally occurring processes, data that summarizes findings of research, or written accounts of studies conducted by others.

We promote the inclusion of students' investigations in an educational curriculum for two reasons:

1. Scientific work helps students to understand the nature of science through firsthand experience of scientific practices.

2. It helps students to understand scientific content by giving them direct experience with the object of study.

Because knowing and finding out are not separated in science, it is important for students to learn science in a way that is consistent with the nature of science itself. To appreciate the logic and process of scientific reasoning, and not just its results, students need opportunities to gain new knowledge by asking questions about the world of their future profession and working with problems that require the collection and analysis of evidence to formulate and support conclusions. They should understand the predictive power of scientific theories and the importance of testable hypotheses, verifiable data, and the need for skepticism in seeking to validate these theories. Investigations should be structured to support students' curiosity and creativity and encourage collaborative efforts. Carefully planned group investigations can provide students with access to a greater range of ideas about what is being studied than would be available when working by themselves, and the process of working together can be motivating to students.

Motivation is defined as an individual's wish to invest time and effort in particular behavior. The source of motivation is explained by a large variety of theoretical approaches. The self-determination theory argues a person has three inherent needs [1]:

1. The need for autonomy – the individual's need to feel his/her behavior was not imposed on him/her, but is based on the individual's requirements.

2. The need for competence – the individual's need to feel he/she is able to fulfill challenging objectives.

3. The need for relatedness – the need to love, be loved and be part of a group.

When a person's needs are fulfilled he/she will reach a higher level of motivation, while deprivation would hurt it. On the opposite side of the scale is intrinsic motivation based on interest and enjoyment. The theory claims that the more the motivation stems from intrinsic factors, the more its quality is high. Since this theory has recently become a leading theory of motivation in general and educational motivation in particular. So with the help of research work students are engaged actively in science. Investigations should, therefore, allow students to collect, sort, catalogue, observe, compute, count, graph and measure. In addition to helping students understand the nature of science, conducting investigations also helps them to acquire the skills of their professional engineering practice. Students should learn computation and estimation skills, manipulation and observation skills, critical thinking skills and how to communicate with tables and graphs. So it's very important to incorporate modern digital means into the students' research work. It is therefore a global trend to integrate digital technologies into school life at all levels of education [2, 3].

On the other hand, effective integration of digital technologies into the system of education is a part of a complex system, and is influenced by many factors as e.g. teachers' attitudes towards the technologies, their skills to use these means in their teaching practice, nature of the subjects they teach, purposes they follow, personalities of their students.

In the present work the authors report an example of students' research work during one year of the Integrated Undergraduate Degree at Engineering and Pedagogy Faculty of Belarusian national technical university. At English classes she students on specialty "Informatics" created a new linguistic data base for text processing system TRT [4]. The system was design for processing publicistic writing and the purpose of presented research was to compile the data base with additional engineering terminology to have the possibility for processing IT texts with the help of TRT.

The work was divided into two equal parts. The first half of the work included lectures on "Information technologies" and the instructions at English practical classes that provided the students with the tools they would use throughout the course, particularly in the second half that focused on carrying out the research work. The second half of the project included the following stages: collecting data, detailed translation and encoding of English engineering terms into Belarusian and Russian and documenting the above process. The object of the investigation was engineering terminology from textbooks "English. Computer Engineering" [5]. The results of the analysis were put into the vocabulary of TRT system.

The second stage of the work was the collecting of texts about new information technologies and digital equipment from periodicals "International Journal of Innovative Research in Computer and Communication Engineering", "Journal of Computer Engineering & Information Technology", "Journal of Applied & Computational Mathematics", "American Journal of Computer Science and Information Technology", "Journal of Informatics and Data Mining". All the text were downloaded into TRT data base for processing. Afterwards 20 texts were downloaded into TRT linguistic data base and processed consequently for identifying missing words in TRT vocabulary. Then the table of the words was compiled and necessary codes and translations were added. The fragment of the vocabulary with semantic codes is shown in Fig. 1.

Name	Noun	Verb	Adjective	Conjunction	Prepositional	Adverb	Determiner	Aticle	Particle	Numeral
ADDRESS	N14	V09								
ADDRESSING	N14	V09								
ADJUSTING	N05	V10	A06	1					- 11	_
ADJUSTS		V10								
ADMINISTRATIO	N N15									
ADMIRED		V09								
ADMITS	-	V09		1				- C		
ADMITTED		V09								
ADOPTED		V12							_ 11	
ADOPTION	N23									
ADVANCE	N20	V08								
ADVANCED	N02	V09						1.		
ADVANTAGE	N02	V09							- 11	
ADVERSARIES	N45									
ADVICE	N36			- 1					- II	
ADVISER	N35									_
ADVISERS	N35								- 11	
ADVISING		V09								
00000	100	Ĩ.		1					1	

Figure 1 – The fragment of TRT vocabulary.

Created linguistic data base was tested by processing additional IT texts from the English periodicals that were mentioned above. The window with a processed text is shown in Fig.2.

8 Nov											
	rember 20018 Trump adjusts his st	trategy, begins hits	ing back'.			6-	u	FOC			BOC
				the line over the loc	war, the Bush administration is	•	TOD31	AGENDA		BOC61	ADMINISTRATION
shing	back by intensifying	attacks on Democ	cratic critics and reachin	g out to Republican	s in Congress		FOC02	PRESIDENT		BOC02	COME
			s, increasingly worried th use to sharpen its agence		problems could hurt their re-election lems.	1	FOC03	HOUSE		BOC03	GET
ane	w assault Wednesdi	ay, Vice President (Cheney said suggestions	s by "some US Sen	tors" that the administration distorte	ed .	FOC83	WHITE		BOC04	NEWS
13 50	eech in Washington	. Cheney loked that	most dishonest and repr t Senate Democratic lea	der Harry Reid of N	evada and Sens. John Kenv, D-Ma	35.	FOC84	IRAQ		BOC05	STRATEGY
nd Ja	y Rockefeller, D-W 1 al advantage in the r	Va. couldn't attend	"due to a prior lack of o	commitment" he said	i "some politicians" are seeking	E	TOC05	REPUBLICAN	(BOC06	WAR
hene	y's speech echoed to	wo by Bush in the c	past six days in which he		ats who more accord with him also		100006	SAY		BOC07	YEAR
5 300f	portate, but "when D	emocrats say that	lay with South Korean P I deliberately misled the I	Concress and the	Edit Translates - russian.txt			RS		BOCOS	NEXT
even t	he normally bland me	emos the White Ho	use gives reporters to hi y in Kyoto, Japan, head	chlight good new	Word		Translate	•			
dutati	on of a New York Ti	mes editorial that hi	ad criticized prewar intel	loence.	Access		Доступ				
ietoric	is an attempt by the	White House to re	ook on The Washington evene weeks of bad ner	ws, bad luck, m	Address		Appec	1.2			
icole	Walace the White	House communication	tions director, says chall r what are actually lies."	lenono Democra	Administration		Администрация				
dmini	stration officials also	are working behind	the scenes to shore up	Republican sup	Agenda		Расписание				
ontrol	led Senate voted to	ask Bush to outline	septh of Republicans' co a strategy for completing	ig the mission	Ahmadinejad		Амадинежад				
hief o	f staff Andy Card, de	puty chief of staff h	Karl Rove and other Wh ift for an administration v	ite House aides	America		Америка				
oncer	n for the preferences	s of its allies in Con-	oress		American		Американский				
The V	Vhite House is trying len Bolger, a Republ	to wrestle back co lican polister	ntrol of the agenda. He	s got to proactive	Americans		Американы				
			and the state of the state of the state	shows to get a							
The "	tangble change in	Policy or person	nei would give bush a	chance to get a	APEC		A/TEK				
f the r	tangible change in non-partisan Cook Pi	olitical Report. "The	ere's no simple answer "		APEC April		АЛЕК.				
f the r	tangible change in non-partisan Cook Pi	olitical Report. "The окументы на защи	ere's no simple answer" nty\\TR c nepeso.gom\v		April		Апрель				
f the r	stangible change in non-partisan Cook: Pi Dictionary is :G:\Дс Name	oltical Report. "The окументы на защи Noun	ere's no simple answer "		April Argentina		Апрель Аргентина		Article	Particle	Numeral
f the r	tangble change in ton-partisan Cook Pr Dictionary is .G.\Dic Name C751/	olitical Report. "The окументы на защи	ere's no simple answer" nty\\TR c nepeso.gom\v	ocabulary/voca	April Argentina Apia		Апрель Аргентина Азжа			Particle	Numeral
f the r	tangible change in non-partisari Cook Pr Dictionary is :G:\De Name C7517 A	oltical Report. "The окументы на защи Noun N53	ere's no simple answer " eny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	Apri Argentina Asia Bank		Апрель Аргентина Азия Банк:	-	Aticle	Paticle	Numeral
f the r	tangble change in ton-partisan Cook Pr Dictionary is .G.\Dic Name C751/	oltical Report. "The окументы на защи Noun	ere's no simple answer" nty\\TR c nepeso.gom\v	ocabulary/voca	Apri Argentina Asia Bank Beef		Апрель Аргентина Азиа Банк Говящина			Paticle	Numeral
f the r	tangble change in non-partisan Cook Pr Dictionary is .G.\Da Name 6761/ A ABANDON ABC	Noun Noun Noun N08 N72	ere's no simple answer " eny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	Apri Argentina Asia Bank Beef Been		Апрель Аргентина Азжа Банк: Говядана Быть			Paticle	Numeral
f the r	tangbie change in non-partisan Cook Pr Dictionary is :G:\Dx Name 6761/ A ABANDON ABC ABDULLAH	Noun Noun Noun N08 N72 N32	ere's no simple answer " rny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	Aori Argentina Aaia Bank Beef Been Beijing		Апрель Аргентина Азжа Банк: Говядина Быть Пекон			Paticle	Numeral
f the r	tangble change in non-partisan Cook Pr Dictionary is .G.\Da Name 6761/ A ABANDON ABC	Noun Noun Noun N08 N72	ere's no simple answer " rny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bank Been Been Beijing Betarus		Агрель Аргентныя Азиля Банк: Говязання Быль Быль Баларусь			Particle	Numeral
Only "a of the r	tangbie change in non-partisan Cook Pr Dictionary is :G:\Dx Name 6761/ A ABANDON ABC ABDULLAH	Noun Noun Noun N08 N72 N32	ere's no simple answer " rny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bark Beef Been Being Belarus Biotuela		Агрель Аргентина Арха Банк: Говерина Бель Текен Беларусь Беларусь Билогиливо			Particle	Numeral
Only "a of the r	Itangble change in Inon-partisen Cook Pri Dictionary is -G-\De Name C7:EIV A ABANDON ABC ABDULLAH ABILITIES	Noun N53 N08 N72 N32 N25	ere's no simple answer " rny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bank Been Been Beijing Betarus		Агрель Аргентныя Азиля Банк: Говязання Быль Быль Баларусь			Paticle	Numeral
Only "a of the r	tangbie change in non-partisan Cook Pr Dictionary is .G. Us Name F751/ A ABANDON ABC ABDULLAH ABJULTIES ABILITY	Noun Nos Noun Nos N08 N72 N32 N25 N25	ere's no simple answer " rny\\TRic nepeso.gow\v Verb	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bark Beef Been Being Belarus Biotuela		Агрель Аргентина Арха Банк: Говерина Бель Текен Беларусь Беларусь Билогиливо	-		Particle	Numeral
f the r	tangbie change in non-partisan Cook Pr Dictionary is .G-Uz Name C751/ A A ABANDON ABC ABDULLAH ABDULLAH ABJULTIES ABILITY ABIZAID	Noun Nos Noun Nos N08 N72 N32 N25 N25	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bark Beef Been Being Belarus Biotuela		Агрель Аргентина Арха Банк: Говерина Бель Текен Беларусь Беларусь Билогиливо	+ Acoly		Paticle	Namenal
f the r	tangbie change in non-partisan Cook Pr Dictionary is .G-Uz Name C751/ A ABANDON ABC ABDULLAH ABILITIES ABILITY ABIZAID ABLE	овсай Report, "The роументы на защо Noun N53 N08 N72 N32 N25 N25 N32	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bark Beef Been Being Belarus Biotuela		Агрель Аргентина Арха Банк: Говерина Бель Текен Беларусь Беларусь Билогиливо	Acoly		Paticle	Numeral
f the r	tangbie change in non-parisan Cook P) Dectionary is :G-Uz Name F7EH A ABANDON ABC ABDULLAH ABILITIES ABILITY ABILAD ABLE ABORTION	овсай Report, "The роументы на защо Noun N53 N08 N72 N32 N25 N25 N32	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	April Argentina Asia Bark Beef Been Being Belarus Biotuela		Агрель Аргентина Арха Банк: Говерина Бель Текен Беларусь Беларусь Билогиливо	Acoly		Paticle	Numeral
f the r	tangbie change in somparitisan Cook PI Dictionary is :G-Uz Name C75H A ABANDON ABC ABDULLAH ABILITIES ABILITY ABILE ABILE ABORTION ABOUT	овсай Report, "The роументы на защо Noun N53 N08 N72 N32 N25 N25 N32	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	Apri Apprina Aparina Bank Berk Been Beyng Belana Bolusis Boatsan		Аграль Аргантика Банк Говарика Баль Пекон Балогичево Декотоликею Декотоликею			Paticle	Numeral
Only "a of the r	Langbie change in non-partisan Comparisan Comparisan Comparisan Comparisan Comparisan Comparison Co	oliscal Report, "The xxxywerria Ha 3au Noun Nos N08 N72 N32 N25 N25 N25 N32 N23	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	Apri Apprina Aparina Bank Berk Been Beyng Belana Bolusis Boatsan		Аграль Аргантика Банк Говарика Баль Пекон Балогичево Декотоликею Декотоликею	Acev		Paticle	Numeral
f the r	Langbie change in another the second	oliscal Report, "The xxxywerria Ha 3au Noun Nos N08 N72 N32 N25 N25 N25 N32 N23	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	Apri Apprina Aparina Bank Berk Been Beyng Belana Bolusis Boatsan		Арраль Аргентия Кака Банк Саязана Банл Парана Банарусь Банголиево Денолаопаёный Пеора	- Acety		Paticle	Numeral
f the r	LangBe change in parsitism CoRM / Society is GrUp. Name CrEII A ABANDON ABC ABDULLAH ABLITIES ABLITIES ABLITIES ABLITIES ABLITIES ABLITIES ABLOUT ABDUT ABLE ABRAHAM ABRAAM ABRAAD	oliscal Report, "The xxxywerria Ha 3au Noun Nos N08 N72 N32 N25 N25 N25 N32 N23	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary/voca	Apri Apprina Aparina Bank Berk Been Beyng Belana Bolusis Boatsan		Агрель Агрелтия Зака Банк Тобарина Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Балариска Паралариска Па	Acoly		Patcle	Numeral
f the r	tangile change in poperation Code/s Si 'Liz Dictionary is Si 'Liz Name A A A A AANDON ABC ABDULLAH ABLILTY ABIC/AID ABLIZAD ABLIZAD ABLUTY ABOVE ABOVE ABROAD ABRAMAM ABROAD ABROAP	obtcol Report. "The value shall be a	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary lunces Adject	Apri Apprina Aparina Bank Berk Been Beyng Belana Bolusis Boatsan		Агрель Агрелтия Зака Банк Тобарина Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Балариска Паралариска Па	Acev		Petcle	Nameni
f the r	tangile range in monoratem Code No. Deteoney is St-DE Name Status ABANDON AB ABANDON AB ABANDON AB ABANDON ABANDA ABANDA ABANTON ABANTON ABANTON ABANTON ABANTON ABANTA ABANTON ABANTA ABANTA ABANTON ABANTA	obcol Report. The obcol November the Ha sature November the Ha sature November the Hamiltonian of the obcol NS3 N08 N72 N32 N25 N32 N32 N32 N32 N33	ere's no simple answer." rny/TR c nepeso.gow/w Verb V08	ocabulary lunces Adject	Apri Apprina Aparina Bank Berk Been Beyng Belana Bolusis Boatsan		Агрель Агрелтия Зака Банк Тобарина Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Баларусь Балариска Валарусь Балариска Валарусь Балариска Валарусь Балариска Валарусь Балариска Валарусь Балариска Валарусь Балариска Валарусь Баларусь Валарусь Валарусь Валарусь Валарусь Валарусь Валарусс Валарусь Валар	łedy		Patcia	Nextend

Figure 2 – The text processed by TRT system

The aim of the research was to explain the students how useful those experiences have been, allowing them to explore many techno-scientific activities within their engineering education while student as well as other transferable skills and later, up to the present, as a professional in academic environment.

So the great potential can be offered by the digital means to support current foreign language teaching. It can be beneficial for both thanks to technical advantages. From a pedagogical point of view, digital tools are considered to be suitable means to support the didactic-methodological principles of contemporary foreign language teaching. As for students, these tools can be used by them not only as an experimental tool, but also as a collaborative one. They also have the possibility to work with foreign language texts, either linear or hypertext and create their own programmable tool.

References

- Deci, E. L., Ryan, R. M. Motivation, personality, and development within embedded social contexts: An overview of self-determination theory // Oxford handbook of human motivation. – UK: Oxford University Press, 2012. – P. 85 – 107.
- OECD. Talis 2013 Results: An International Perspective on Teaching and Learning, OECD Publishing, 2014. Available: http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/ oecd/education/talis-2013-results_9789264196261-en#page1 https://doi.org/10.1787/9789 264196261-en
- 3. M. Esteves, A. Pereira, N. Veiga, R. Vasco, A. Veiga, "The Use of New Learning Technologies in Higher Education Classroom: A Case Study", International Journal of Engineering Pedagogy, vol. 8, no. 2, pp. 115-127, 2018. https://doi.org/10.3991/ijep.v8i2.8146
- 4. Makarych M.V. Text processing system for summarization // ISBN 978-3-659-21525-4, Germany: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2012. 145p.
- 5. Makarych M.V., Pytko V.V. English. Computer Engineering. Мінск: Вышэйшая школа, 2019. 167с.